

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1630/2006

af 31. oktober 2006

om ændring af forordning (EF) nr. 933/2002 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for visse landbrugsprodukter med oprindelse i Schweiz og om ophævelse af forordning (EF) nr. 851/95

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til afgørelse 2002/309/EF, Euratom truffet af Rådet og Kommissionen, for så vidt angår aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde, den 4. april 2002 om indgåelse af syv aftaler med Det Schweiziske Forbund⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter Den Europæiske Unions udvidelse den 1. maj 2004 blev Fællesskabet og Schweiz enige om at tilpasse toldindrømmelserne i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund af 21. juni 1999 om handel med landbrugsprodukter⁽²⁾ i det følgende benævnt »aftalen«, som trådte i kraft den 1. juni 2002. De blev navnlig enige om at ændre aftalens bilag 1 og 2, som indeholder indrømmelserne, for at udvide et eksisterende toldfrit fællesskabstoldkontingent til at omfatte et nyt produkt, julesalat, under KN-kode 0705 21 00.
- (2) Fællesskabet og Schweiz blev desuden enige om, at de tilpassede indrømmelser kunne anvendes fra den 1. maj 2004 som autonom, midlertidig foranstaltning, indtil den formelle ændring var blevet foretaget.
- (3) For at sikre, at kontingentets fordele for produkter under KN-kode 0705 21 00 kunne benyttes fra den 1. maj 2004, blev der ved Rådets forordning (EF) nr. 7/2005 af 13. december 2004 om åbning som en autonom og

midlertidig foranstaltning af et EF-toldkontingent for visse landbrugsprodukter med oprindelse i Schweiz⁽³⁾ for en overgangsperiode åbnet et autonomt EF-toldkontingent, som var begrænset til disse produkter.

- (4) Aftalens bilag 2, senest ændret ved afgørelse nr. 3/2005 truffet af Den Blandede Landbrugskomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 19. december 2005 om tilpasning af bilag 1 og 2 som følge af udvidelsen af Den Europæiske Union⁽⁴⁾ indeholder de toldkontingenter, som er blevet udvidet til at omfatte produkterne under KN-kode 0705 21 00. De tilsvarende gennemførelsesbestemmelser må derfor tilpasses.
- (5) Kommissionens forordning (EF) nr. 933/2002⁽⁵⁾ bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Forordning (EF) nr. 7/2005 ophæves fra 1. september 2006 ved forordning (EF) nr. 1623/2006⁽⁶⁾. Denne forordning bør derfor gælde fra den samme dato.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til forordning (EF) nr. 933/2002 affattes rubrikkerne for løbenummer 09.0925 således:

Løbenummer	KN-kode	Taric-kode	Varebeskrivelse	Toldsats	Årlig mængde (i tons nettovægt)
»09.0925	0705 11 00 0705 19 00 0705 21 00 0705 29 00		Salat (<i>Lactuca sativa</i>) og cikorie (<i>Cichorium spp.</i>), herunder julesalat (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>), frisk eller kølet	Fri	3 000«

⁽¹⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132.

⁽³⁾ EUT L 4 af 6.1.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 346 af 29.12.2005, s.33.

⁽⁵⁾ EFT L 144 af 1.6.2002, s. 22.

⁽⁶⁾ Se side 1 i denne EUT.

Artikel 2

For 2006 reduceres mængden i EF-toldkontingent nr. 09.0925 med den mængde, der er blevet udnyttet under EF-toldkontingent nr. 09.0947 i henhold til forordning (EF) nr. 7/2005 før den fastsatte dato i artikel 3.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

László KOVÁCS

Medlem af Kommissionen
